



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. spalio 10 d.
(OR. en)

13358/22

LIMITE

CORLX 900
CFSP/PESC 1303
EPF AM 75
CSDP/PSDC 619
CSC 432
EUMC 317
COPS 439

PASIŪLYMAS

nuo:	Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai, kurio vardu pasirašo generalinis sekretorius Stefano SANNINO
gavimo data:	2022 m. spalio 10 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui
Dalykas:	Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymas Tarybai dėl Tarybos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/339 dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Ukrainos ginkluotosioms pajėgoms remti

Delegacijoms pridedamas dokumentas HR(2022) 232.

Pridedama: HR(2022) 232

HR(2022) 232
Limited

EUROPOS IŠORĖS VEIKSMŲ TARNYBA



**Sjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymas
Tarybai**

2022 m. spalio 7 d.

**dėl Tarybos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas
(BUSP) 2022/339 dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę
Ukrainos ginkluotosioms pajėgoms remti**

HR(2022) 232
Limited

HR(2022) 232

Limited

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/339 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 50 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/472 amending Council Decision 2022/339 doubling the EU military assistance to EUR 100 million in total. On 13 April, on 23 May and, later, on 21 July, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/637, 2022/810 and 2022/1284 increasing the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 170 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces to the amount of EUR 10 million.

The objective is to be achieved through the financing of the provision of equipment and supplies not designed to deliver lethal force, such as personal protective equipment, first aid kits, fuel and other non-lethal items to the Ukrainian Armed Forces.

In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of equipment and supplies not designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and

HR(2022) 232

Limited

reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission¹.

The equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged. The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6658/22) remains valid and applicable to the proposed amended assistance measure.

¹ EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

HR(2022) 232
Limited

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

2022 m. d.

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/339 dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Ukrainos ginkluotosioms pajėgoms remti

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 41 straipsnio 2 dalį, atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą, kadangi:

- (1) 2022 m. vasario 28 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/339, kuriuo nustatyta paramos priemonė, kurios finansinė orientacinė suma – 50 000 000 EUR ir kuri skirta mirtinai jėgai panaudoti neskirtos įrangos ir reikmenų, pavyzdžiui, asmeninių apsaugos priemonių, pirmosios pagalbos rinkinių ir degalų, tiekimui Ukrainos ginkluotosioms pajėgoms finansuoti;
- (2) 2022 m. kovo 23 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/472, kuriuo iš dalies pakeistas Sprendimas (BUSP) 2022/339 ir finansinė orientacinė suma padidinta iki 100 000 000 EUR;
- (3) 2022 m. balandžio 13 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/637, kuriuo iš dalies pakeistas Sprendimas (BUSP) 2022/339 ir finansinė orientacinė suma padidinta iki 150 000 000 EUR;
- (4) 2022 m. gegužės 23 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/810, kuriuo iš dalies pakeistas Sprendimas (BUSP) 2022/339 ir finansinė orientacinė suma padidinta iki 160 000 000 EUR;

HR(2022) 232

Limited

- (5) 2022 m. liepos 21 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/1284, kuriuo iš dalies pakeistas Sprendimas (BUSP) 2022/339 ir finansinė orientacinė suma padidinta iki 170 000 000 EUR;
- (6) atsižvelgiant į tebesitęsiančią Rusijos Federacijos ginkluotą agresiją prieš Ukrainą, finansinė orientacinė suma turėtų būti padidinta papildoma 10 000 000 EUR suma, skirta mirtinai jėgai panaudoti neskirtos įrangos ir reikmenų, pavyzdžiui, asmeninių apsaugos priemonių, pirmosios pagalbos rinkinių ir degalų, tiekimui Ukrainos ginkluotosioms pajėgoms finansuoti;
- (7) todėl Sprendimas (BUSP) 2022/339 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2022/339 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Kad būtų pasiektas 2 dalyje nustatytas tikslas, pagal paramos priemonę finansuojamas mirtinai jėgai panaudoti neskirtos įrangos ir reikmenų, pavyzdžiui, asmeninių apsaugos priemonių, pirmosios pagalbos rinkinių ir degalų, tiekimas Ukrainos ginkluotosioms pajėgoms, taip pat pagal ETP dovanotos įrangos ir reikmenų, neskirtų mirtinai jėgai panaudoti, techninė priežiūra ir remontas, kaip to prašo Ukraina.“;

2) 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Finansinė orientacinė suma, skirta su paramos priemone susijusioms išlaidoms padengti, yra 180 000 000 EUR.“;

3) 2 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Vadovaujantis Sprendimo (BUSP) 2021/509 29 straipsnio 5 dalimi, paramos priemonių administratorius po šio sprendimo priėmimo gali pakviesti teikti įnašus, ne daugiau kaip 180 000 000 EUR. Paramos priemonių administratoriaus sutelktos

HR(2022) 232 *Limited*

lėšos naudojamos tik išlaidoms, neviršijančioms Sprendimu (BUSP) 2021/509 įsteigto komiteto patvirtintų ribų paramos priemonei skirtame 2022 m. taisomajame biudžete ir vėlesnių metų biudžetuose, apmokėti.“;

4) 2 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Išlaidos, susijusios su paramos priemonės įgyvendinimu yra tinkamos finansuoti nuo 2022 m. sausio 1 d. iki dienos, kurią turi nustatyti Taryba. Iki 2022 m. kovo 11 d. patirtos tinkamos finansuoti išlaidos neviršija 50 000 000 EUR. 20 000 000 EUR suma yra tinkama finansuoti nuo 2022 m. liepos 21 d. Su technine priežiūra ir remontu susijusios išlaidos yra tinkamos finansuoti nuo [...]“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

² Prašom įrašyti šio sprendimo priėmimo datą.